



重訂解體新書

名義解

卷之五

4911

ka-8

5



0722

No. 1159

第29門
第279號
A-159
17冊之5

調濟
M. 10. 5
KML



卷末

二編

翻譯新定名義解

玄澤
大槻茂質
述

解剖學之室

頭骨並外被諸器篇第六

內識外知藏神之府。參閱西書。彼方古來

以頭腦爲藏神之府。蓋所出于實測究理

云。凡人之所爲知識者。在于頭腦中。其機

分之爲外內。其外者五知。一曰聽聞。二曰

視瞻。三曰香嗅。四曰口嘗。五曰肢體觸覺。

其內者三識。一曰總意。二曰思想。三曰託

(19)
性稱之神機之五知三識是皆西哲之所
論定而今新製譯名者也按明人一譯說
曰人之神有三司一明悟二記含三愛欲
凡學者所取外物外事皆從明悟而入藏
於記含之內異日明悟愛之而欲用之有
從記含中取之是矣此與今所譯名目頗
相似因附載于此

髮毛

註證曰毛類有數品所謂髮眉睫三
種在母體中而既生焉名曰受形同生毛

又生之後從長而漸生者名曰生後漸生

毛凡諸部之毛各異其名如生前頂者曰

髻羅甸名生驗際者曰髻悉一カ生鼻下者

曰髭吟斯答生頤者曰鬚拔一盧之類是也

一說曰夫毛者根植于皮面乳嘴捺神經

間細小濾胞中神經纖亦連其根故鐮之

則知痛也其根多圓其生毛之豎橫則皆

從其濾胞之順次故其濾胞長大部則毛

多而粗糙其微細部則疎凡髮鬚之主用

矣此係于養液之多少云

溫其生處部分且在頭首者為人人面貌

之姿容莊飾也茂一質竊思頭髮之延長拔

護腦髓靈物也。西說曰：毛髮皆為管，常能
外泄蒸氣也。生腋下及陰處者，為雖其皮
互相摩擦，盪令無傷，爛疼痛之患也。且毛
髮多含硫土鹽三氣，試可投火而知焉。今
據此說，始得知所以有毛髮形狀有數種。
亂髮霜之，主功之理云。按因濾胞或塊節，衆
人人不一，或直或拳。之乾燥也。或塊節衆
說皆云：毛髮中心空虛，精究之，則其端末
多分裂為岐云。按諸說，髮之與爪，雖死後
尚長，其可證者不少矣。其色亦有數種，或
白黑，或黧赤，或赤，或黃，皆從風土之燥濕
氣候之寒暖，或曰：人人體中諸液之資質。

運化之變候也。凡人老則皆變為白色。名

曰鬚。和蘭名業列乙斯。○按亞細亞洲之人多黑髮。歐邏巴之人則其色淡紅。

且貴賤皆留胎髮。蓋其國俗云。

表皮

直譯

屋百盧福乙鐸

蘭

按屋百盧者表也。

上也。

福乙鐸

者皮也。即表皮之皮也。

按表上之衣

也。表之絺綌而出之於外之表也。

皮

福乙鐸

蘭

按即皮也。

漢說皮被也。被覆體也。

漢有

皮膚之名。然常連稱而不分之。禮運疏。膚

革充盈。註云。膚是革外之薄皮。革是膚內

之厚皮也。然革、韋等字，本剝取獸皮，經製法者，之名則不可取以用之。人類也。但靈樞順逆肥瘦篇曰：血氣充盈，膚革堅固者，似分指表皮與皮。而後世通稱皮膚。又曰：膚布也。布在其裏也。則不可以膚充表皮。且膚革之字，醫家所不常用。故對原稱而譯云：夫表皮者，猶無鱗魚之細鱗也。若久遠病後，肌膚枯瘦，則肢體剝落如鱗甲。如痂屑者，卽是也。而脫舊則從生新也。又近

觀之。脣上薄皮之剥落者。而可見也。此部則總被不及。而表皮覆之耳。卽漢所謂脣殼也。又如貼打泡膏。而所發之泡。及湯瀝火燒之水泡。火丹毒之白泡。皆是也。此物蓋與樹木之稱粗皮者同。○註證曰。表皮者。至微細鱗甲也。其中有微小汗孔。自神經小乳嘴。常外發蒸氣於此云。按諸說。表皮者。皮中微細蒸氣管。與神經髓之二物。延展而爲形。遍布皮之上面。而固着焉。其質薄而透明。熟視之。細微圓形。五稜鱗屑。樣者。重層列次。其細屑列次之狀。宛如魚鱗。以遍被

色皮表脫則從生新陳相更也夫皮者緊要之一物而微細乳嘴樣神經多布置其中故表皮不覆焉則雖少觸物知覺迫一切不耐疼痛也且常以蓋血絡及汗管之口端令其液汁不妄外泄此以能保固濾胞及纖絡之故也其汗孔皆有橢圓小膜即鱗片中每孔自外掩之為障故能保持汗液而令不妄外洩也而其每鱗有鍼眼即汗孔毛竅也常發出蒸氣又臨時出汗也又細鱗常層層揭起以漏蒸氣但在寒候體冷或蒸氣發出缺少之時則膜自縮退保固皮上以防護外氣之侵襲也此以顯微鏡所精究云

脂肪

歇多

藪

按漢所謂脂肪或脂或臘或

肥白或肥白油皆於禽獸稱之耳未說人

身具此物也。今姑假譯曰脂肪也。蓋凡百

動形皆具焉。其肥瘦強弱全係于此物之

多少也。按諸說脂肪者遍布皮下筋上之

無知覺。多在于筋中及內部諸器腸間膜

中。繫腸網尤多矣。其盛之者名脂囊。此動

靜二血脈之細絡支別與細小濾胞相間

錯而成之者也。其內受動脈血中所分利

之脂液收之以攢簇於所在。又其囊延展

而別為一膜。悉包被其細小囊。名之曰脂

以便運轉。尤填充支節間。以滑利屈伸。是以其性爲油質之故也。第四光澤皮膚。故肌肉消削。皮膚乾皴。皆由此液之減耗也。第五代諸部設一小墊之用。能障遏他物刺衝及押壓者。第六包攝抑制。鹹敗苛烈之毒液。以令收斂。第七交諸液。中和其酷厲氣液。又靜血脈之血。已老廢勞費。本分之精微。活潑之真氣。稍變爲酷厲性。故常輸此液于其中。能抑制之。以適其宜也。第八若人遇饑餓之時。則此物能接續其滋養也。蓋此液出於動血脈中。而還入于靜血脈中。一周環。而新陳更代。無有停息也。

肉樣膜。按一名肉樣皮。此筋纖維交錯。而所

修成之一膜也。

名肉樣者。即筋之成肉樣也。

諸獸遍覆

其全體皮下。在人類則無之。唯面部有之。

耳蓋人面軟質者之能掀動彼此者。特以

脂肪下有此膜也。按面頰所在諸筋筋篇所謂使額皺使鼻張且

閉。或使口開閉及齒且笑。或使口向耳上

下兩脣舉且拏之類種種運轉使役特多

於他部故加此筋纖肉膜一層以使其自在

掀動也歟。又按面之常暴露而耐寒暑者

亦以有此肉膜也耳。漢所謂諸

陽之會者。余不知其果何如也。

總被

業咩 涅 別 劫 列 乙 鐸 泄 冷

蘭 按業咩

涅者總也。別劫列乙鐸泄冷者被覆遍體

之義。即表皮皮脂膜三物之總稱也。

重丁解豐新書 卷之二 名義解

口篇第七

脣

直譯

力不

蘭

按此謂環口緣肉赤白分界之

處。總被所及之部也。其向前軟肉赤色而

總被不及。唯表皮覆之之部。則別名曰呵

盧力不

羅甸不羅
拉彌空

此即漢所謂脣也。今譯

之脣。則無可當力不者。而力不亦不免為

緣口之脣。故譯之曰脣呵。盧力不則力不

起前之義。故因原語譯之曰前脣。讀本篇

者。宜知譯前脣者。漢所謂脣而譯脣者。則環口外緣赤白之際也。

口蓋新譯弗盧協乙滅鹿的蘭按其義見于諸

骨區別篇。即口蓋骨表面所覆肉之部也。

漢無正稱。稱口中齦腭之腭。或是也。歟。字書

腭。口中上腭也。口上肉謂之腭。亦似指此物。又俗語謂口屋者。近似口蓋之稱也。

匾桃核濾胞直譯空忙牒冷蘭按即匾桃也。此

口蓋後部兩側所在攢簇濾胞也。以形似

其核直取之名云。註證曰。此濾胞有自然

之小孔。故此部腫脹者。雖既膿潰而愈。其

小孔則不收。此以為其固有之物也。醫預

知其常而勿誤認為瘡口。今之歛口。此名

哲法魯必烏斯教諭之言也。按咽喉諸腫

喉之類。則因匾桃核為炊腫及潰瘍也。故西醫不別立其名。稱匾桃核某腫某瘡也。

懸壅垂

列鹿

按**列鹿**者。謂凡肉之小突

起者。贅肉類是也。此親就物所命也。漢謂

之懸壅垂者。因其狀名也。今從通稱。參校

都書懸壅垂者。形細長尖圓而鈍。懸垂於口後。空間匾桃核之中。氣管披裂之部分。

其狀如小兒手指上節頭大其着口蓋後之處則稍大也其主用則專助發聲音且其和氣之冷者又方人暴飲之時使其水漿不復吐於口內且為之隄防以逆入鼻孔也

唾管

斯百乙吉泄鹿勃乙斯 蘭 按斯百乙

吉泄鹿者津唾也勃乙斯者管也註證曰

鴉盧東 人名曆元一千六百五十六年 我明曆二

於舌下創見之是為鴉盧東唾管實

知人身具此物之始也爾後一千六百六

十年 我萬治三 速跼那 人名創見者為速跼

那唾管又哥斯古微都者當一千七百二十

十四年我享保九年甲辰精究舌體所在數多濾

胞為乳猪狀者云參考嘯乙都書曰唾管

如小贅肉者出於舌下者起於下顎骨端

為尖起者之傍其後間所在濾胞之大者

以泄出其水液於頰頷之內此管別附着

一小支以抵下齒後為小肉贅之處恰如

字

腦及神經篇第八

腦直譯泄列勃留模羅協盧僧合盧泄餒並蘭按

漢所謂腦也。腦奴考切音惱頂髓也。夫腦充實頭益

中分之為前後其前者

半規形兩偏相雙為一體謂之本腦。一曰

前腦。原名訶盧其一偏分名合鹿歇籠登

斯。蘭即半規形也。又前腦分上下二腦腦

室上圍細細脈絡作為之。如被樹皮之處。

曰

鼓樣。拔斯多空古低業按木皮樣質之

義也。鼓思亦切木皮甲錯也。又木皮粗錯也。一名

重丁釋體所書卷之二一名義解九

夕蠟物泄鹿弗斯當疾杭協乙鐸

蘭

此淺

藤紫彩之義蓋因其色名也

髓樣

一名白質

滅盧杭空古低業微的泄鹿弗

斯當疾杭協乙鐸

並蘭

按合二名而譯之則

骨髓樣白質也此物管樣小莢狀者叢束

而被其表以厚被而成矣自此分而受其

液者即得

泄奴文

神經

之名也其中因形異

名者分之則

胼胝

物乙盧空古低業哩坵模

蘭

按胼胝

也。即睡形之義。蓋因其形質得名也。

前腦兩室。按此。前腦為室之兩處。其形上

廣。而下底漸狹。在其兩室中。而別得名者。

則

網。總動血脈。纖微者。纏紐成之。形如網樣。

總。故有此名。

按第三腦室亦有之。

線系

業斯的列乙不的哩瓜模

蘭此線系

之為體狀者也。蓋因其狀質得名。

延髓股。是延髓所起數條神經之處。其形

蓋似相跨狀故有此名。又鑒神經所起之

本所故一名鑒神經室云。

穹窿

弗盧物鹿弗泄鹿

蘭

按穹窿之義。此

白髓之一部而自胛胝側起兩根與延髓

俱接後腦以固着焉而其二尖相合自為

穹窿狀之處也其內部有

亮隔可協盧牒盧チユツ僧セン悉シ劫ケ乙イ鐸ト泄セ鹿ル

蘭

即

明亮間隔之義。此附著胛胝以為腦室之

間隔者也蓋因其質甚軟弱而自透明光

徹ヲル故有ニ此名ニ

松毬濾胞

无ガ郎ラン受ジュ拉ラ必ビ涅ニ空ア力リ斯ス

羅ラ百ペ應イン

空アツ百ハ鹿ル吉キ離リ盧レ

蘭

按

百ペ應イン空アツ百ペ鹿ル者ハ松マツ毬マツ

也也一一名名革コ納ナ力リ烏ウ模ム

羅

斯ス列レ乙イ模ム吉キ離リ盧レ

蘭蘭即即黏膠濾胞之義也。是一種濾胞而位

于腦之中心網縷中。其形全似小松毬子。

故名云。攷諸說。此物極薄。小膜圍繞而成

形。纖微動靜。二血脈充焉。通其周圍所在

動脈。而受其血。分泌其內。所有水樣黏液。

重訂解體新書 卷之二 名義解

以輸泄腦心漏斗。

按腦心漏斗本一篇闕焉因參考諸說羅甸名革

空納和蘭低列吉的盧即漏斗之義益因

形名也在于延髓之傍是薄腦膜之延展

而所成也勃郎蛤盧都日松毬濾胞位于

腦之中心分泌升腦血中之水液泄除之

於漏斗益醇厚其血以名哲排列日其所

使造釀純粹靈液云

濟泌之液味鹹而辛是血中之風化鹽也。

又猥力陋斯日松毬濾胞居網縲中者為

以揭張網縲使之不容易潰陷也又蛤盧

斗斯日所謂神魂者倚居于此中也然後

賢以為此物固不關意識動覺之機用則

亦不可為的據云

尻 一名腦尻。是腦中一部分為兩大起之

處。以形似名。

舉 此亦以形似名。

莢 位于腦底夾穹隆兩根之一罅裂。其狀

如莢而下通于延髓。

肛 在尻下以通孔故有此名。

第四腦室

一名寫翮

悉劫列乙弗西蛤古多

蘭

按悉劫列乙弗者書寫也。西蛤古多者羽

翮也。蓋歐羅巴諸州之俗寫字取鷺翮殺

其本。漆其尖端于一種墨汁中以行之。無

復毫筆。故通稱筆管曰寫翮。按常用鷺翮。又兼用鶴雁

羽翮第四腦室為管之狀。與之相似。故有此

名。

以上諸名所細別前腦分部也。蓋腦者其質軟脆而

多多。瓣積。動血脈數支。彌滿其全體。以製造

靈液。原其所成之由。其所升頭中動靜。二

血脈之細支。末梢與精微濾胞交錯。攢簇以成。散樣腦也。其內所容則血之純粹。精分而自左右鎖骨下脈之支別上行。以循其內外頸動脈之分派也。其分支至散腦。

濾過其血以分精粗其粹液則滲透以爲
髓樣白腦再細煉全成精微純粹靈
液也此腦純白者以通粹液也其殘餘
水液會聚辭積間從嗅神經下鼻中濾胞
而爲涕洟也其粗滓則自靜血脈細管悉
會湊鎌樣管此管則腦中靜血脈之幹而
在厚腦膜間之中央而向于前至其端尖
則漸細自爲鎌狀而終于額骨內由此下
而入于項脈與頸脈遂歸其幹也其中自
腦之左右後側至頂上者謂之雙派會脈
其管左右合而爲鎌樣一幹也其正中下
于裏而短者謂之第四會脈此四管通稱
曰靜脈樣腦血管其血原自厚薄二膜所
在動血脈所受而能輸送灌注之於腦髓
諸器以充脹也此所以歸送靜血脈而別
名靜脈樣腦血管也蓋以如動血脈之
用之故歟

矢縫會脈 一名 鎌樣管

百乙鹿 悉劫鹿物

乙泄捕泄模 並按百乙鹿者矢也即謂頭

頂骨縫也 見于骨骸 悉劫鹿物乙泄者鎌

樣也 捕泄模者灣也 此則血脈交會而自

為灣狀之謂也 此脈在矢縫下之部位交

會而向額前漸狹尖自為鎌樣故名云或

單稱鎌樣會此靜血脈統會之在頭腦中

而尤著者也

雙派會脈 泄乙牒靈杓泄捕泄模 蘭 即兩

側又會為派之義。此自頭腦左右兩側會

于鎌樣之脈也。

第四會脈

喜盧牒捕泄模

蘭按喜盧牒者

第四也。是以此脈交際之處為第四會也。

即在以上三脈交會之正中。向下而短者

也。

小腦

泄列別留模

羅劫列乙涅歇盧泄能

按劫列乙涅者小也。歇盧泄能者腦也。

一名後腦是對前腦而稱也。其曰小者以

其分部之小也。屬之者則

蒂莖

斯^ス的^テ乙^イ鹿^ル低^チ乙^イ

蘭按此謂凡草木萼

小足及諸果所綴實之蒂莖也。蓋以形似名

焉。又一名後腦兩跗。向後腦在延髓側上

之二尖起也。

法羅力烏斯^{ハッロリス}鳥斯^ウ斯^ス名^名橋^ハ此起於延髓之最末。在

第四腦室中。即白腦末梢也。因形似名焉。

延髓

弗^フ盧^ル蘭^{ラン}杭^グ牒^ダ滅^メ盧^ル杭^グ

蘭按弗盧蘭杭

牒^ダ者延長也。滅盧杭者髓也。此物在于頭

蓋之深底。其形圓。質髓樣。而如海棉。起腦
之前。自腦之後。神經從此起。者十對。幹支
延散。以輸送靈液于諸部也。其下則貫後
頭骨大竅。延長而通脊椎骨空。

按本篇中於肋間對。旋歸橫隔。手臂。四
神經。特出其名耳。今就他書補譯。以供
參考。

肋間對神經

舌僧哩彌業泄奴文

蘭

其義

如譯名。按諸說所起於延髓第五對。與第

六對之一支別在腦中相合爲一對之幹。
各下頸內兩側。又合第八對與第九對之
一支別也。其一幹傍生數支。循頸內外皮
肉筋膜。其一幹至胸內鎖骨下。沿肋而直
下通行腹部兩側。近背。背肌肉中抵腎之下
部。其兩幹間漸狹。終至尾骶相合。此幹左
右共於肋間不生支別。而至腹部多生支
別。悉布陳諸臟諸器及陰具等。又其一、二
支別循胃交第八對。又背十二椎以下脊

推之左右一支亦連于此幹也。其有肋間對之名者。以於此部特顯著也。又曰第六對外旋神經交于眼之睥睨筋。其餘支則交于第五對。下頸交于脊髓神經及第八對。直循胸肋下而至薦骨。名之曰肋間對神經。其上部旁支則交于頸胸諸部神經。下部旁支則彌滿腹中外諸臟筋膜及陰具諸物。

旋歸神經。其在腹內左右。其在左者。下大動

脈下幹運行其一支復旋反也甚高升而
彎屈以入于腋動脈也。

手臂神經起於項第二對第五對第六對
第七對與背第一對第二對距其起始少
許而各相合又分而爲六條其第一條者
短專蔓延皮面與三稜筋也其二條者分
一支向兩頭筋當上臂中央之處合第三
條又別而行臂之外側以入其機關分爲
三支其一則沿下臂而至拇指其一則止

于臂之中央。其三則循肝脈之支。至于腕
與手背也。第三條者。蔓延于手臂諸筋。當
上臂中央。合第二條。而抵下臂。專蔓延其
外側也。第四條者。其經最大。於兩臂機關
之處。分爲兩支。一則行于下臂小骨之部。
一則行于下臂大骨之部。各分數支。至下
臂及五指屈伸筋。而蔓延其近側諸筋。其
餘一兩支。抵拇指。循每指近側也。第五條
者。分一兩支。循手臂諸筋。當機關之處。分

二支。一則抵下臂內側。一則循下臂兩骨
間而至腕。遂入手背。連合而蔓延。中指環
指與小指也。其六條者短於四支。多蔓延
脂膜與皮裏。

橫隔神經 手臂神經中三條各分一支別
者是也。其一及其大者起於項椎第二對
共一起於背椎三支合而為一幹於胸腔
內則不分支別直沿豎隔下而至橫隔分
四支蔓延為肉樣及腱樣之部分也。

腦含包內識元神之器 其辨既概舉于頭

晉篇本篇則每條臚列其名物以審其區

分體用也夫腦之為液神氣所資血精所

成其氣極透竅以奔射神經灌溉全身神

機活動知覺營為莫不一切賴于此物之

精力作用也按凡人之腦比他諸動形生

族則最大而充滿神經亦和蓋神經四十對

雖均帶知覺運動之細德然其用之所專

主則有二分西哲立其說別無其一曰

運旋神經。此則之于胸腹內。蔓延心肺胃腸及脈絡等。使之各自得本然運旋之機能。而為呼吸吐納。飲食消導傳化。諸液濟泌運行之官能也。是全係于第八對。與肋間對神經之作用也。宜下讀本篇而辨焉。其一曰。

動覺神經。此則之于一身表部。眼耳鼻口及筋皮等。使之隨意自在。為視聽嗅味觸

知動覺屈伸運轉之官能也。

按三氏詩說分之為二帶

曰知覺之細德能動之細德蓋近之

蓋腦者靈液之宗源也。常充盈其中。致神
明不測之妙用。以感應萬物。總理衆務。主
宰百骸也。又覺性解釋其液。奔射動覺神
經。而貫達遍體。以辨視聽嗅味。以知寒熱
痛痒。以發各自運動也。凡人之有寤寐也。
其原亦係于靈液之盈虛。神識之動靜也。
是夫人晝日興寤之時。則靈液運動之機
也。故其興寤之際。使用靈液甚多。腦中製
出靈液亦雖少。無休止。然腦管漸勞疲。造

製之機亦自衰終至減耗虛乏不能供給也。於是其管自歛縮萎閉而不能勃脹除運旋神經外靈液不通流灌注神氣亦自靜息沈潛耳無所聽目無所視凡營爲感觸之用悉廢以睡寐也。其睡寐之際暫廢營爲感觸之用省外官使役之費意識潛蟄于腦中以寧靜休養受由心所上輸之血而專製造靈液以補充興寤過用之缺乏既滋息充實而足供其用則復活潑潑

地。透射神經。自然寤覺。以爲營。爲感觸。今
日復如昨日。是夫人夜分睡寐之時。則精
神休養之用也。故其睡寐之際。靈液之注
灌。內職極多。由是心肺胃腸諸腑。專運
旋之機。以健飲食消化。血液運行。呼吸出
納等。而其上輸血于腦中。亦特多。腦亦純
力。造靈液。以給寤覺之用也。凡靈液由興
寤。虛乏。則睡寐。以補其闕。由睡寐。充盈。則
興寤。以供其用。一寤一寐。日接物。夜則接

夢其盈虛從天之晝夜也。嗚呼！天之爲晝。

而人能營其生理。天之爲夜。而人能息其

勞役。增損補闕。生機再旺。以供明日之作

用也。蓋腦神乎。天德乎。可仰而觀感也。王按

氏寤寐論曰。晝生萬色。顯萬象。令人寤而

觀之。夜則萬象之色。休歸玄默。令人靜而

息。寐爲氣力之補。爲作用之逸。爲勞苦之

醫。於寤者其精勞。必有寐以養之。於寐者

其氣濁。必有寤以清之。是

寤寐之所以各得其理也。

脊髓

留業減盧杭

蘭

按即脊髓之義。此延

髓下垂而直入於項脊椎骨空中。終于尾

髓者也太。大約一指許。外圍被膜。上連腦髓。下抵尾髓。其質同腦。俱造靈液。但比腦則造爲頗少。此以其骨中窄小也。故腦髓常流注。以補其不足也。脊骨每椎生所通髓液神經。三十對。左右合六十條。詳見本篇。

按脊髓神經者。項椎七。起於此者七對。脊椎十二。起於此者十二對。腰椎五。起於此者五對。自項至腰。都二十四對。左右合爲

四十八條。又腰椎，下起於薦骨，穿其竅，以
出外者四對。並起於腰椎，末起與薦骨上
頭第一對者二對。合三十對。左右合六十
條。其出於腦髓者十對。左右合二十條。總
計四十對。八十條也。
蓋解體諸書，一身之神經，究盡其起止，精
覈其支別，區分立名，設圖附說者，極夥矣。
本篇唯舉其尤者，欲令學者先知其大約，
而後漸入其精微也。是作者之主意云。嗚

呼。和漢悠悠古今未曾有論及人身具斯生機神用之靈物者也。但至明季間有傳其端緒而畧載焉者。爾後二百有餘年。又未曾有繼其緒而究其精者。可惜哉。方今我輩而得究若精詳。豈不愉快哉。是唯人力真時運之所致也。

眼目篇第九

眼

直譯

阿鳩力

羅

阿阿杙

蘭

按即眼目也。是元

神外知五司中之最尊者也。

眼彩 按諸說眼彩者萬國各地人人不同。

或藍青或黯黑或純黑或淡灰是皆因于

葡萄膜裏面有諸種色彩筋脈之異同。

以現虹彩也宜讀後之葡萄膜精義而辨

認焉。又按本篇譯褐者深墨色淺灰者淺藕合色淡者暗灰者淺藕合色暗者

內眥大眥 外眥小眥 按即內外眥也。

大小眥亦共直譯。按靈樞所謂目眥外決于面者為銳眥在內邊

近鼻為內眥又銳眥有外眥之名者是也。

淚液濾胞

荅拉盎吉離盧

蘭

按荅拉盎者

淚也。是在內眥之細小濾胞也。

二淚點孔

荅拉盎斯低不

蘭

按斯低不者

點也。在內眥之二點小孔也。其下為管，延擴通路於鼻中，以外泄其剩餘液汁也。故

大又有淚孔之名。

淚囊

荅拉盎鞞古

蘭

按鞞古者囊也。此二

淚點孔下，濶張而為一箇囊狀之處。囊底開孔，通于鼻，小溝為骨圍之中。淚液點滴。

則先瀦諸此以導下其下邊海棉樣骨也。



此瀆醫新書眼病篇所載
 一管分數名之圖也而本
 篇闕畧焉故附寫于此以
 示其連續位置也

大毬淚液濾胞 在眼之外眥是細小濾胞

聚結以所成之一大毬也故又有無名小

肉塊之稱。

黏膠濾胞 是泄出黏膠汁液之濾胞故有

此名其黏液則所謂眼眵也。唇也先哲咩

爸模者創見之故冠稱其名又和蘭呼眵

曰阿阿杌斯咩盧。即眼脂之義。此眼中所

出之汙液而黏着目眥者也。

眉

物應蒲鬘文

蘭

按即眉也。又單稱蒲鬘

文。此則謂兩目上灣長雙毛也。又一稱文

吉。微英吉蒲鬘文。物應文吉。微英吉三語

共眴之義也。蓋眉兼為眴之運轉。故冠稱

也。歟如其官能。則詳于本條。漢說眉媚也。為兩目之華

蓋。又人有兩眉為人表。補眉底有一筋。名曰蹙眉筋。

以使額皺

多脂六筋 宜與神經篇照考焉。即第三對

與第六對之所成也。其筋多脂肪。是為便

滑利其運轉也。每筋有別名者。則以其所

所命。即人之為傲慢謙讓等之態。見于眼

者。皆筋之所使之然也。如本說是蓋古今所

未曾知也。

內轉筋 一名 酒風筋 原名 牒靈 劫盧 鐸

蘭 即酒客之義。又一日 牒靈 吉捕盧爾 蘭

亦同義也。就諸書攷其一名之義。凡酒客

欲其飲則每廻轉此筋使眼向酒鍾之故

云顧有所試而命者歟

滑車狀軟骨 在內背上一而為輪其狀似

滑車マレロキクルマ上斜筋貫其輪中而上下也故又有

滑車筋之名攷諸書其輪即臄之為軟骨

狀者云此筋又別有輪筋之名

素膜

空益業ア爸アン冷弗麗斯ボ

蘭

按空益業ア爸アン

冷者質素也弗麗斯者膜也

下 劬

即漢所

謂白膜也此膜在眼球之表以為其質之

素。故有此名。其質同骨膜。以動靜二血脈
纖維絡織成焉。素檢字書。質素也。又白也。又
見在也。故今假此字。又一名兵鐸弗麗斯。
此譯結膜。是結束眼球之義也。

鞏膜

合盧牒弗麗斯

蘭

按合盧牒者堅固

也。鞏固也。是以運動六筋錯綜聚會而為

鞏固重厚。故有此名。

字書鞏音拱固也說文韋束也爾雅釋詁

鞏固也

又有睫膜之名。是以其六筋延展而

終為睫也。此膜有輸水脈者。以輸送水樣

膏液於此也。

透明角膜

哆盧悉劫乙能牒呵喻弗麗斯

蘭

按哆盧悉劫乙能牒者透明也。呵喻者

角也。一名磨光角膜。又單稱角膜。其質似

角為磨光者。故有此名。諸書多以角膜通

稱焉。此眼之中央前面。所謂烏睛第一之

膜。而為物影透徹其中之始。其裏面為微

隙之處。水樣液充焉。

脈樣膜

空牒盧空古低孤弗麗斯

蘭

按空

牒盧空古低孤者數支脈絡也。是許多細絡錯綜纏繳以爲此膜也。在于鞏膜之次。沿葡萄樣膜周圍以匝包全球焉。又按先哲弗列牒力吉留乙斯精究此膜以爲二其一爲留乙悉蛤那譯留乙斯人名衣膜者。卽是也。以其黑質圍之。致暗昏于球內。以使其所藏之澄徹諸液益鮮明焉。實是造化之妙機也。

葡萄樣膜

鐸留乙弗斯業物乙泄弗麗斯

蘭 按鐸留乙弗斯業物乙泄者葡萄樣也

此膜位于角膜與水樣液之後其質與狀

宛如葡萄子皮殼去蒂自穿小孔者故有

此名其小孔則眼珠也所謂瞳子瞳孔余辨究諸

說亦且親驗之實物其裏面全狀真若塗

黑物者然是以神經動血脈等之細纖多

為交錯密闢也其正中小孔即眼珠周匝裏

面有微堆平坦濶輪此自角膜外望之則

透視諸種閒色之斜橫文彩或空青或正黑或貓睛其

它有下雜元各種色彩者猶虹蜺之彩。故通稱此部曰虹

彩。一名虹。其斜橫細線者。別名曰毛狀線。其

平坦潤輪外圍為幅邊狀而微堆之輪起。

名曰眼中眉叢起。一名眼虹毛狀線輪或

稱之異熟視之則斜橫細小線楞相連恰如

眉叢狀。又有自其眉叢輪起展出細纖向

瞳孔而輻湊者是皆諸種色彩之筋脈至

微細纖者修組密紐以所成也。其透視于

外而所起虹彩者即是也。

虹彩

義譯

呼硬蒼杭

蘭

按即虹蜺也。因尾彩字

譯焉其部位則辨于前條其用則見于本
說此物為開縮瞳孔之機者由其所織成
之筋脈細纖自為經緯其經者令瞳孔為
展開其緯者令之為收束也是即眼虹毛
狀線輪者向稍子樣包膜箍定水晶液之
前頭臨時微微開收瞳孔使其進退于前
後而得視瞻之順度也

眼珠

直譯

阿阿杭空百盧

蘭

按空百盧者珠也

此葡萄膜中所穿之一小孔。所謂瞳子。眸子也。蓋彼名之珠者。猶此所謂烏珠之珠也。

網膜

溼多弗力士斯

蘭

按

溼多

者網也。是

以其狀相似。有此名。又有網樣之名。蓋其狀為面窪。宛如陽燧。故能使物影以潤大。且能鑒察其本形者。因其神經之效靈也。以上謂之眼球六膜。

水樣液

襪的盧空古低杓福古多

蘭

按

襪

的虛空古低杭者水樣也。福古多者液也。

以下其質極稀薄而清澄透徹充實角膜

之後。葡萄樣膜之前此先攝入光景之液

也。其液則奴孤名管之所輸送而新陳相

代云。

水晶樣液

劫列乙斯答力涅子福古多蘭

按

劫列乙斯答力涅者水晶樣也。此亦以其

形狀相似有此名。攷噤乙都說此物其質

有此稱。但命之以液甚不穩當。此以下其本質固不屬流體也。而以液命之者蓋古來

通稱也。其形扁圓如棋子。徑僅二分許。其質

凝固。玲瓏明徹。可以把玩。後面為凸起。裏

以一膜。名曰水晶囊。其前頭向瞳孔。位于

硝子樣液之前。攝容其所射入之物影。令

之益精細縮小。于斯也。茂質謂此物實可指以稱瞳心者也。

本液精究集說詳于勃郎哈盧都解體書。

硝子樣液
夕蠟斯空孤低杭福古多
蘭按

夕蠟斯空古低杭
者硝子樣也。此亦以其

狀之與熔化硝子相似。有此名。克寶水晶

樣液之後網膜之前也。凡三液中。此液尤

多量。約以三分為水。樣水晶二液。以七分

為硝子樣液也。此令水晶液所射入之轉

影。更作濶大明澄之液也。三液共通細管

于其內循環往來。新陳交代云。按六膜層

而網膜在其最底也。漢說謂白膜或白睛者。則素膜鞏膜脈樣膜也。其謂烏睛烏珠

者。則角膜葡萄膜也。如下目系于肝及五輪八廓等之說。則固妄誕不足辨也。

驗
按驗者使掩眼以能睡眠且自得滋潤

者。因其裏面濾胞滲出稀液也。故雖觸外

重丁... 名義解

氣常能為開闔以無乾燥之患也。又其質

以筋組織且鑿神經支別蔓延其中以敏

速其開闔運動也。凡蠅蟲類無驗故其眼恒燥堅如角但魚類

則雖無之以常在水中故得浸潤而不妨也。

按諸說眼者六膜層層以成圓體其內實

流體諸物透明瑩徹以發視瞻照辨之機

也。蓋對向之物體萬色氣光為一直線小

點而觸角膜也。光攝之稀薄水樣液中濃

厚其色光之細薄者于斯以向瞳孔射入

水晶液使其來影縮曲緊小于斯逾致精細也。此時既作倒影以轉攝硝子樣液中更致濶大明澄遂使徹之網膜而順影以達腦神也。於是內外應透以照辨鑒識其諸物大小形色之本分也。蓋其形渾圓其質玲瓏是其所以發之機轉也。且眼具諸筋以使之隨意運動。夫人須此視瞻以進於靈性之明以得思察領會其百般之理此所以爲五司之尊也。西方別有視學一

科。其窮理極精微。余輩未能曉會其要旨。今所述僅其概略耳。如其精義。則茲後之譯者。

耳篇第十

耳

直譯

窆烏列斯

羅

阿阿盧

蘭

按即耳也。羅甸

窆烏列斯

和蘭釋之曰

物盧古丟乙硬牒

斯業呵盧斯

即聽聞諸具之義。蓋合稱耳

內外之名也。外部則羅甸別名曰窆烏鳩

拉^ラ此所謂耳也。漢特名外部。不說內部。可

謂踈漏矣。夫聽聞之原力。專在內具。其見

于外。而為半規者。則唯有助聽之用也耳。

翼
弗^フ陋^{レウ}業^テ鹿^ル
按是翼翎也。蓋以其狀似

名。此耳外部之總稱也。

郭輪
按原稱外郭內輪之義。漢既有此

稱。

艇
爸^ボ低^チ乙^イ
蘭
按即小舟也。蓋亦以其狀似

名也。故假艇字。

丁... 名義解 ... 三十二

珠

義譯

爸古

蘭

按爸古者

野羊也。

又山羊。清人俗稱也。本名

未詳。長崎呼曰鴉技。私按野羊本音轉聲也。

荅拉牛斯

又兮盧

鳩斯

羅

二名同義。其以野羊命此部。未詳。

何義姑。後考。

迎珠

爹硬爸古

蘭

按對爸古

相迎之義。以

上兩處。共無由取正義。姑譯云爾。

耳介

直譯

悉鳩鹿。拈。牒斯。阿。阿。盧。

蘭

按悉鳩鹿

拈者介也。牒斯助語。蓋亦以其狀名焉。

耳垂

阿。阿。盧。拉。界。

蘭

按與漢所謂耳垂之

義全同也。漢又有耳珠垂珠之名。

聆隧

義譯

阿阿盧頑杭

蘭

按耳道也。又業呵盧

物吉

聆隧

又業呵盧夕多

采聽孔竅之義

共是漢所

謂耳竅耳孔也。而業呵盧物吉則謂自耳

孔至鼓膜之間也。故不從漢名而譯曰聆

隧。按諸說其竅自前口至後底而稍斜曲。

始則向上自中部向下而達耳鼓也。即是

聆隧也。蓋長遠其道如斯者為長音聲以

使達耳底也。且不使鼓膜容易受傷也。

重訂解體新書 卷之十一 名義解 三十三

黃濾胞

直譯

按聆隧周圍皮裏多有二種濾胞。

其色淡黃。

一名脂衣

各起細絡以閱其口於毳

毛之間常分泌脂液以外泄之云。

骨匣

阿阿盧蛤悉乙

蘭

按蛤悉乙

者匱匣

類凡貯物之器也。此猶貯耳垢之匱匣故

有此名也。

耳鼓

多魯模滅鹿

蘭

按即鼓也。是一膜胃

耳腔且具如鼓撻鼓索者故有此名。攷諸

說鼓徑四分許其膜薄而緊透明如硝子

紙膜後空處名鼓室深二分廣六分許其周圍及底皆骨質而稍為低昂出沒之狀藏四小骨于其內詳載本篇及附錄
卵圓窗上口圓窗下口自膜後至其底之際

有骨隔隔中所穿之上下二口是也其上口則回郭之洞樣口而下口則蝸牛殼之外口也共以薄膜覆焉按本條脫上

歐斯アス荅吉カキ烏斯ウス喇叭ラッパ按喇叭和蘭名多

魯摸ルモ百咄ハツト蓋以其形似名名ヲ歐斯オス荅吉カキ烏斯ウス

重訂解體新書 卷之二 一名義解 三十四

回郭

陟鹿涸弗

蘭

按是西洋庭園中所啓

者創見此物者之名此管在耳竅後部起於耳鼓側通其口于上齶內會厭上部鼻孔之側也八盧歇應曰若冷氣入耳鼓膜為之所妨碍則本管通其路于口後以能漏之且口氣由此通鼓室恒令其閒溫和得宜也又按若氣有滿脹鼓中則自此管漏之口後以使鼓膜不受其害也

廻道之名為廻覽其園景而設者云耳底

旋廻骨管與之相似故有此名。

洞樣口

義譯

撥盧打盧

蘭

按前室又門首之謂

也。此回郭洞口之一圓空通氣於卵圓窓之處也。

半規三管

直譯

牒麗花鹿弗籠牒白伊僧即如

譯字。此總稱回郭之處。三管而五孔者也。以其位于鼓室後在其後側二管之一端相交合為一口也。其向洞樣口之陷空則

蝸牛殼

斯儼更福乙速

蘭

按蝸牛也。以其

旋回之狀相似名是稱回郭第一道者也。骨管而甚薄。位于鼓室後前側其一口則向洞樣口其一口則著圓窻與洞樣口有二孔聽神經支別相貫絡蝸牛之全管以彌蔓所在諸器。

合魯必烏斯 人名 輸水管

襪的盧白乙斯方

合魯必烏斯

蘭

按襪多盧白乙斯者水管

也方助語也此管通口于上齶內入新氣

出陳氣以順其動機且能使其間乾淨又

粘汚液瀦留鼓內則能通決之以漏泄也

按諸說耳之輪廓在外以為螺旋狀者音

響之來先受之于此聚會以便使送入聆

隧也。若切斷耳輪則其聽不聰可以知也而耳竅之所以為

斜屈者為長遠其路能長音聲於其際徐

達耳底以使不受傷于鼓膜也。音響自有利鈍其利

者如金石類其鈍者如土木類是也凡外氣攝音聲來搏鼓

膜也鼓膜直傳其響動於錘鑽鐙三骨鼓

中之氣響應則鐙骨筋牽縮以引諸其底

傳卵圓窻而直入洞樣口。

凡外氣之搏鼓膜也。其音響或

強大或銳利則擊鈍骨柄之筋牽縮以引

鼓膜太強故鼓膜陷而緊急能應之以調

和其音也。若其受鈍緩之音響則鈍骨筋

不牽縮其膜弛緩而調適其音也。○音聲

之擊鼓膜也。傳響於其裏而小骨之理猶

卓上排列二琴彈一琴則其響相應一琴

不彈而自鳴者。○四小骨者堅剛而乾固

故音聲之來擊也。其能為鳴響猶金石然

也。其氣滿洞樣口則入蝸牛殼與回郭三

管也。蓋蝸牛殼者其管狹細故其所入之

氣旋行其內也。勢甚纖微急疾以能透達

其底而徹聽神經且其入三管之氣亦旋

廻其內增長其音響射出諸於五口相交而湊合蝸牛殼口扶其音聲而愈使強盛以通徹聽神經腦神受之以能審辨其諸音聲也。

茂質私按眼以鏡照故能攝物影於其中鑿神經位于眼底通腦以爲鑿識之妙機此視瞻之名所由起也耳爲空竅內備鼓與旋回諸具待音響而應之其所以審辨之者因聽神經之靈妙也聽聞之名蓋亦

由此也。

鼻篇第十一

鼻

直譯

涅烏斯

蘭

按即鼻也。此香嗅審辨之官。

而為五知外閱之一。蓋審辨其香嗅之機能。全賴第一對嗅神經。彌蔓洩膜也。夫嗅神經位于腦內。左右二條。為乳鬚狀突尖。分而為細支。穿篩骨數孔。系連鼻中。而彌

蔓洩膜。

脊

留占

蘭

按漢所謂鬻又鼻梁鼻樑皆似

脊之稱亦謂之鼻莖

準

如本說漢鼻頭曰準

音

翅

如本說漢有鼻翅

謂

之名

斯

古涅乙膠盧

人名

泆膜

斯列乙模弗麗斯

蘭

按斯列乙模

者黏液也即泆也

弗力乙

斯

者膜也一說云此物覆鼻底為諸骨空

之處

骨空一
名鼻室

以分辨香臭美惡則如本說

且以其質之為濾胞樣故能分泌黏液也

又云。淚膜者。腦膜之所延展。其體極薄。質

亦神經也。故知覺敏速。微有抵觸。輒發噴

嚏。常隨吸氣。引諸般香臭。刺戟透徹。以達

腦神。能審辨衆薰。以修其職。又第五對神

經入鼻者。助其機用云。凡失氣卒倒者。急吹強烈氣藥。于鼻

中。則忽挽回甦生者。為此之故也。且此膜血絡及濾胞統

繫布滿焉。以滲泄其血中黏汁。故雖常常

呼吸。能滋潤鼻中。使之無乾燥之患。又曰。

第一對嗅神經。其體極柔軟。而為空閒。自

滲入腦中，剝液注其支，纖以輸鼻中濾胞。○

夫鼻通喉，隴氣管出納呼吸，調適聲音者。

亦皆其所主也。其五，寒之本，靈液，清氣之

舌篇第十二

舌

直 靈牛空

羅 東杓

即舌也

舌尖 即舌頭也

舌本 原名舌根。又舌底共舌本之義。今從

舌通稱。凡舌之類。及舌之本。之義。今分

舌理。原名舌中縱理之義。

舌骨。詳于諸骨區別篇名義解中。

舌帶。東杭麗模必乙蘭。即舌小帶之義。此

繫帶之細小者也。漢名未詳。按繫帶見于

表者。可以推知其在裏之本體。邦俗謂之

繫舌筋者也。

舌孔。注證曰。舌孔周圍有細小乳贅狀者。

全覆其口。人人不得見之。故名哲協乙斯。

跖盧名之曰盲孔。余亦近時得睹焉。先哲

革靈收斯者。一千六百八十五年。我貞亨二年乙

丑。所印行之解體書。載始見舌孔之說。然

亦唯為舌上濾胞之送水管也。又木盧友

杭泥。名曰舌孔。為空洞。以徹舌骨云。

法跖留斯。名曰唾管。本條闕其說。按註證。醫

官法跖留斯者。當一千七百二十年。我享保五

子。年庚。創見之。以為一箇唾管。本管資原於

舌下濾胞。通舌孔。以漏津液也。爾後亦多

實驗之者云。

舌下

及

下齶濾胞

按

速跖那

鴉盧東

二唾

管

見于口篇

起於此。

按諸說舌者別衆味助喫食且調言語之

要具而居于五知外閱之一分別其衆味

之機全賴于第九對舌神經本條所謂第

三膜為乳紫狀者即其支末而滲透諸味

徹其幹以達腦元也仍審其為細小乳紫

狀者形扁圓尖長大小不一在其後部者

大在其前部者小隨其大小而識味亦有
微甚共貫其中部第二膜現第一外膜爲
黃白色者卽是也故微物之觸舌頭直微
知其本味此以腦之與舌神氣相貫通也
且舌之爲體伸縮弛張轉展如意者係于
舌骨所着諸筋之動機各專其所主此咀
嚼言語之所以全其用也舌骨在舌本
主提持舌體其形如矛頭長一拇指橫徑
幅半拇指橫徑中央濶外面凹脂肪多

充焉。以繫帶。附著。結喉。上。其兩端尖處。名
 曰角。其長一指半。橫徑。其端有圓小軟骨。
 兩端亦以繫帶。緊着。甲樣軟骨。尖頭。蓋舌
 之全質。多是諸筋之細絲。纖維。縱橫組織。
 而細微。血絡及濾胞。相交以成之。是以其
 內部。形狀。宛若蘭席然。○又舌上布置一
 種白毛狀物。熟視之。質軟骨樣。而中空。如
 翅管。以物刮之。則為粗糙。此筋纖中柔韌
 者之所成也。蓋此使助喫食磨擦之用。以

便送下者也。○舌上濾胞者極細小布滿

舌上恰如撒芥子專主分利口津滋潤舌

體若諸般熱症津液涸竭而舌濾胞不得

滲出稀液其白毛狀為細管者亦不能通

滋液其中是以乾硬勁立如布芒刺當是

時始得見其本形也至失其諸味者以乳

嘴狀神經熱鬱閉密之故也。漢醫謂胎刺如鋒或遍舌

生刺或焦黑芒又所謂胎者蓋血中夾有

之黏液因其良知能之機轉與發毒之熱

勢浮起以粘着舌上濾胞者也。凡毒液鬱聚胃中者必見此候。是其所在濾胞各滲篩之以粘着其上面也。故不唯舌上現之胃及食道咽門先見之也。而其色有白黃黑等之異者。因各種病毒之多寡與元力揮動之強弱也。蓋熱者人身中一有不順元氣之化物則奮發其良能抵抗以欲排擯斥出之之火力激勢也。

玄澤 大槻茂質 述

胸篇第十三

嬭

直譯

媯瑪

羅昔

時稱

我邦

小兒

呼飯

食日

媯瑪

今

民間

亦有

媯瑪

又

媯瑪

有

稱之者

漢俗語

幼童呼

母日

媯瑪

今

民間

亦有

媯瑪

又

有

按卽嬭也

其用博矣故取此字

男子之

乳其用未詳羅甸名之曰苜密拉本篇所

說唯女子之乳耳蓋在女子爲一大要具

也參考註證及諸說女子之所以具嬭者

古

第一為毓其嬰孩也。第二為表其儀容也。

其具兩枚者。雖或有學生便令之喻。啞也。

又按總界圖說。既一人多一國。女人恒一乳生。

三四子不以為奇也。又觀彼邦婦人乳兒。

圖有其乳極長。大搭於肩後。一兒就背後。

一兒就胸前。各自自喻之者。若夫獸畜之多。

子多乳亦皆可謂。孺形在幼弱之時。則男。

造物主之妙巧耳。女無異。但女子之孺。其質無筭。攢簇濾胞。

而間星散球樣濾胞。許多脂囊圍繞。以包。

裹之。諸脈管相聯繫。錯綜。大胸筋覆其上。

總被蒙其表。以成之也。凡女子至二十七結。

總被蒙其表。以成之也。凡女子至二十七結。

婚之候。則血液醇厚。元精純粹。而運行盛旺。卵巢受精。動脈之血。以分泌精液。其精滿溢。實于卵中。則輸諸水脈。而致精靜。血脈中。於是全身血液大沸騰。益揮發。活潑之精氣。愈隆盛。運行之勢力也。其剩血。則行子宮之動脈。至其滿溢壓迫之極。則穿其裏面。細脈孔。以滲出。而從子宮漏泄。此所謂月信也。其出也。月月無愆。其期也。又其血之入。媠內也。媠濾胞亦自其周圍。漸

次增廣。脹起如阜。遂爲房。而軟柔。其內自
發製乳之機矣。此爲有懷孕生產則供
育之用也。審爛所在。諸管則動靜二血脈
及神經乳管也。起於鎖骨下動脈。抵豎隔
而分數支。過肋骨間。繫臆中骨。分數派於
其下。向外部。以至爛者。名曰內行爛動脈
也。其起於腋動脈。經其部分之脂肪。過胸
筋。而散蔓胸總部。及于肋間外。以至爛者。
名曰外行爛動脈也。又有中肚動脈。起於

臍上支分上行而至媠者三動脈支末連
系輸送血于媠產後則其血行甚疾速此
因已產則其所注子宮之血無復用故子
宮之血絡盡收縮而心臟專力欲令其血
奔乳化之急之激勢也於是媠濾胞受之
而分泌以成乳成則常藏之其鬆疎間以
供嬰孩之哺育也乳管者資始於此嬰孩
吸乳嘴則乳自其管流出而爲其養也其
神經則支分於腰椎者縈紆連系媠動血

脈及濾胞。各自遂功。此乳之所以爲一箇純物也。但至乳兒生長之後。有其性之善惡利鈍。及其質之強健脆弱之異者。必係夫人其所哺育乳汁之精粗云。○當釀乳之時。孺動脈輸送于孺之血。留于諸脈管及乳管諸道中。其用畢。則靜血脈稍受以溯流其幹也。凡婦人有乳兒者。及受孕者。並無經行。是以其血供各自孳育之用。無其子宮可外泄之剩餘也。○於乳之將釀

成之時必發惡寒壯熱兼頭痛煩渴謂之
 乳熱此因血液新為反常平之循行也然
 其患不過一兩日而自愈而後全體血液
 充實含有多少乳於房中而產後速泄出
 于乳嘴也其初乳二三日間則水樣而薄
 味極醞酸性軟質濃羅甸謂之哥魯斯多
 留模是未全中養育之用之義也蓋胎兒
 脆弱在母體之時腸裏自畜聚黑尿
 即胎諸臟中亦貯不潔穢物者一哺其乳
 糞也

譯名
 黑尿

則悉蕩滌其穢物以立レ令レ生兒康健之功

也。茂質按若當時不下盡其穢物則使其

乳能下之。且其初起微點滴能レ愜レ赤子

之口腹。又有下利之功也。是皆可謂造化

自然之妙機矣。嗟乎富貴奉養之家生

兒善病者良有以也。余別有說不復贅

註證曰乳一種脂肪而所以養兒之液也。

此混合血中之乳糜借血運行一周而至

爛因其許多濾胞及細管諸器之機轉分

泌而成者也。其本質白膩乳糜之所未全

化血者也。其分出於血中者亦猶他之滋

液。夫乳糜者飲食之粹液。血水之原醅。自其諸道轉注血路。因血之運動摩擦之勢力。而遂爲血紅也。但朝饗暮餐。乳糜之化成。順接充長。經常傳注而不息。故入其血中。未速化血也。其未全化者。謂之屋百盧。拂拉吉業弗盧孟迎杙。按生熟合之義也。乳及諸部滋液。分出於血中者皆是也。此余之細心精思。而所考驗也。嘗有世之二三家別立無稽說者。曰。乳者非他。乳糜之直注。媪

中者取四證以論之。今舉其本文。每條辨駁以解其惑。

一證曰。乳白者。乳糜本色也。

辨曰。以乳與乳糜。其色皆白。爲證者。固不

可的據。何則。脂肪亦同。分於血中而成者。

而其色白。是亦直爲乳糜乎。蓋乳亦一種

脂肪。而所以育兒之一滋液也。乳糜常能

和血運行身體。然不直與之混化也。乳者

卽其半熟合者之分。而所化成也。

二證曰。乳者飲食諸物化熟之乳糜。存
其本性。而不和血。此直自乳糜管所襯
附。數岐細小管。與乳糜槽所分出無數
細囊小管。輸送而速入于爛中者也。
辨曰。此說最妄誕也。近時窮理諸家。細心
精意。以就所附近乳部之諸器。深索其隧
道。且試取水銃注射。一液汁於乳糜槽及
管中。一無有通爛內之岐路云。設果有其
管路。則其精究之。至于此。豈有不見之之

理哉。

三證曰。欲使充盈乳汁者。使之喫易消化之食餌。則直化乳糜。速輸送中。也是每每所親驗也。

辨曰。此說亦大非也。夫乳之為充盈也。全係于血之饒多。而多夾乳糜也。非乳糜之直輸而然也。蓋喫易消化之食餌。則胃腸速尅化。以製乳糜。混血行。以輸心室。朝饗暮餐。順接而為後者。推先者之勢。血彌沸。

漏。其運旋特爲迅速。於是血益爲饒多也。其未全化血之乳糜亦常多夾其中。共輸于嬾。乳因以爲充盛也。猶過飲茶湯者。每多通小水也。此亦爲其所飲湯水速混血中。後者推送前者之勢。以促腎泌別之機也。非湯水之直輸于腎而然也。

四證曰。其所喫諸般飲食。本性固有之香臭。必存于乳中。如噉葱蒜等。葷菜則其乳爲汚臭之類也。

辨曰。凡食臭烈物。其氣滲漬血中。則因血
行運動。其臭益加劇烈也。蓋諸物香竄臭
烈者。率皆硫質也。故因行血運動盪摩之
機力。以使益強甚。其臭氣不唯乳汁也。凡
喫食葱蒜。或服飲硫黃鍊丹之人。或施打
泡法。發泡潰破。而出膿水者。必聞其飲食
物本臭也。而小便亦然。此以膿尿二液爲
分泌於血中。而所成者也。是可以爲明證
矣。

附

八必鹿拉

羅

跖百鹿

斯逆

並

按諸說

正中突脹而為長圓形者即乳頭乳嘴也。

蓋跖百鹿者此物一套名故取附字。玉一篇附音

附乳也其質濾胞所成而一小膜被焉撮之

則柔撓其色處女赤乳婦淡白老婦則變

黑色也上頂穿細孔恰如篩羅即乳管口

也此部觸覺殊敏若僅有被小創或表皮

剝落則其痛不可忍而不能使吸呷之也。

附輪

鴉勒和刺

羅

跖百鹿靈杓

蘭

按圍附

重訂解體新書

卷之三

名義解七

〇八

輪之義。

一名涸弗更
小園籬之義

故譯云，附輪參考諸

說其色或有淺圓眼色者。姪婦與乳婦黯。

老婦則為黑也。其裏則黏脂樣細小濾胞。

者甚多。故其質軟而其色亦異他部也。

乳管

丟勃力拉古低歇力

羅

滅鹿古百乙

必斯ス即乳小管之義也。或譯乳汁管亦可。

也。按諸說。乳管起於孀中許多濾胞之微。

細數小枝。合為幹。又分為數支。而閱其口。

于附也。孀濾胞濟泌乳。則乳管受而藏之。

其中以供嬰孩吸呷之用也其流出之量自適其宜令之不噎咽也。

胸膜

通陋喇

羅

爸盧斯多弗麗斯

蘭

即胸

膜也一名力別弗麗斯即肋膜也按諸

說其質二薄膜重襲成之遍覆胸腔其表

面粗糙附着肋及肋間諸筋其裏面滑澤

向胸空間其狀循肋差為凹陷低昂其主

用則平滑胸內總部以使肺臟抵觸肋骨

堅硬者無妨礙其運動常機且兼鞏固肋

間諸筋使其能維持于其間。註證曰肋膜
資其原於胸內諸部屬外之諸膜。橫隔之
上部亦起於此膜云。

橫隔

儕空法蠟杙昔

羅

密登力弗

密登力

弗多

並蘭

即中隔之義也。以橫隔中下二腔。

故有此名。漢曰隔。又橫膈膜者是也。然其

實則非膜質也。故省膜字。

單譯隔亦通。

按諸說。

隔以肉筋成之。幅濶而緊張。其周圍有數

條濶筋。廣大約三四分許。向內而環。恰若

胃鼓狀然。全形差爲三角形。故謂之三葉面。其內部則隔神經者。組織爲之質。光滑如鏡面。故有鏡之名。其周回自爲大小四頭。其大者二頭。夾劍尖軟骨端。附著肉絲。肉絲者所着劍尖軟骨肉筋之聚束者也。左右附著于第七肋。

至第十二肋之端末也。其前以臟囊被之。其爲附着之狀。前昂後寢。低而爲二小頭。如尾狀。其質腱織之聚會。而所成也。名曰隔。又著第十二背椎末起。外側與腰椎初

起外側。動血脈幹循之也。其動脈一起於
兩肺側。而所降下體者。一起於所循肋間
之數管也。其靜脈則起於其幹也。○夫膈
者與心肺齊。為低昂之機。調息呼吸。扇動
胸腹諸器。以專獎其官能之要具也。凡人
吸入大氣。肺為豐張。則橫膈共低下。以壓
腹內諸器。相推以宣布下部。其氣因自然
之性。有復反其上之機。而為呼氣。則膈兩
邊為彎張。中央則為平坦。昂而推肺。下端

肺為之縮窄。自為空鬆也。由吸氣。氏下。由

呼氣。昂上。日夜寤寐。亡有停息。扇動中下

二腔諸器。進各自運動。使之各修其職。其

為低昂之機。則總部諸筋亦俱助之也。按漢

醫經稱膈之名者舊矣。所謂人之心下有

膈膜。膈。隔也。說文云。膈。胸心上膈也。釋名

曰。膈。塞也。膈。塞。上下。使氣與穀不相亂也。

○王氏噓吸論曰。噓吸之具四。其一為膈。

膈者一層細膜。在心肺之下。與脊脇腹周

回相着。以蔽膈下之濁氣。使不上薰。膈膜

之上。氣海居焉。膈肺開則

外氣自氣管吸進云云。

豎隔

滅儕空斯低奴模

羅

密跼鹿斯革多

蘭

按是亦中隔之義也。其質膜而襲豎在于胸中。行而分隔左右兩肺。故得此名。按諸說其主用之要有三。其一分隔肺兩葉。使之以適宜也。蓋以有此分隔。假令有穿貫其左葉。其右葉則無恙。以受吸氣也。其二保收心囊。以提舉焉。其三抱持所行。隔與胃之諸脈管也。

肺篇第十四

肺

譯 直 拈鹿木

籠杙

按即肺也但與漢所

說稍差矣。然肺為氣。又系喉管而為氣之

宗。又吸之則滿。呼之則虛。又釋名肺勃也。

言其氣勃鬱也。等之說。及其位置亦相同。

則籠杙之為肺可知也。按漢所謂肺似人

三斤三兩空空相通六葉兩耳脈脈朝會

四垂如蓋附脊之第三椎中入葉下無

竅葉中有二十四空行一列分布諸臟清濁

之氣又主藏魄又相傳之官治節出焉註

為氣之本也又開竅按諸說夫肺其體虛

於鼻皆無稽臆說也通噓舊喻新縮張扇動使血含其氣以活

潑鮮新。且其所喻之氣。能推壓橫隔。而輸
 送腹內。是以諸臟各得通暢。以專其職也。
 西哲稱列分斯別迎。此翻生機資原。其為
 貴重可知也。其全質氣管之枝朶細囊叢
 會攢簇而成之。柔軟鬆疎。如海棉狀。包以
 複膜。豎膜亦循形包其外。而豎分界左右。
 偶立于中腔。心居其中間。肺動靜二血脈
 起於心。左右頂而入于肺。無數支分。遍纏
 絡其枝朶細囊也。蓋動脈幹受血於心。分

派支末分利諸液以榮養周身既竣其功
之血則氣力大衰耗其性爲黏稠不便流
利靜血脈受以湊之其幹而至左鎖骨下
更混以乳糜之新成未全化血者以輸之
于心肺動血脈受之於心右室徧達所纏
絡肺細囊之肺動脈支末也氣管喻大氣
則其氣充細囊肺隨爲豐張呼之於氣管
則又隨爲收縮由其縮張扇動之機其氣
透二脈細絡而入血中於是細煉調勻血

復含新氣。鮮活輕清。傳之肺靜脈。肺靜脈以納于心。左室。左室受之。以注射之。動脈幹。一呼一吸。日夜寤寐。亡有停息。實人身生機之橐籥也。

甲狀軟骨

悉吉鹿獨業達安低業蛤變加

萃

蘭

其義如譯字。按諸說。此吮頭氣管前

面爲方形之軟骨。而前堆起。後凹窪。上端兩隅連舌骨。其狀似甲。故得此名。其堆起現外之處。謂之亞當果。是所謂結喉也。

鑲狀軟骨 披裂軟骨 亦皆以形似名

鑲狀者形如指環後廣長為喉嚨背面前

短狹而承甲狀此二骨中間則通呼吸之

孔也披裂者二箇甚小下廣上細對着鑲

狀上面蓋使聲音適其宜者皆此物之機

轉也。

會厭

斯多羅突拉賁列鹿拉不東業低噎

斯

四名並蘭

按斯多羅突者喉也蛤拉必乙者

謂凡如瓣或鐸舌者也列鹿又拉不者小

片也。裁片也。東業低斯者小舌也。皆因形得名。其用亦頗似笙竽中之簧。故義譯之曰喉簧。亦可也。所謂會厭司開而言司閉食者是也。漢五軟骨中。唯有此物。名故從舊稱。攷諸說。會厭者匙狀一小片。其表以濾胞樣皮包焉。根基舌骨而位于氣管頭。以繫帶附着之。其帶則繫帶中之最固。有卷令自在之機。大者也。凡人為呼吸之時。此帶舉而通其氣。此所謂司開也。當其嚥

下飲食之時以舉引筋掣舌而使當于口
蓋舌骨亦爲會厭所牽而向後蓋喉嚨披
裂主使飲食不入氣管中也此所謂司閉
也又雖有急遽嚥下飲食會厭神速蓋氣
管不使嗆咽者其繫帶之機力與其本質
爲纖之妙巧也○凡聲音之清濁高低及
利不利係于五軟骨七對筋之緩急弛張
也蓋喉嚨之運轉機用今而始得辨悟之
實千古所未發也

氣管

留孤多茹不

蘭

按留孤多者氣也茹

不者管也夫氣管者循食道之前自喉至

肺能呼吸大氣恒使肺歛脹以專其官能

也此管分幹支和蘭名斯耽牒盧留古多

百乙不譯曰氣管幹即漢所謂氣管也其

支名籠杙伯不斯答更譯曰肺管枝條此

其幹為岐入于肺中分枝朶者也故氣管

有肺管之一名也

心篇第十五

心

直譯

革盧

羅

協多合盧多

蘭

按即心也。漢所

謂心其形如未敷蓮華重十二兩有七孔

三毛盛精汁三合其官能則君主之官神

明出焉又主藏神乃為一身君主統攝七

情總包萬類酬酢萬機又心織也所識織

微無物不貫心又任也任萬物無纖巨等

諸說與西說大異矣蓋漢則為藏神之府

蘭則以為配血之原然心與合盧多其位

重訂解體新書

卷之三

名義解上

十六

置形象全相同。則不得不直譯曰：心也。學者宜改面目而就實焉。按諸說：心大豎大。約六指橫徑。底幅四指橫徑。尖稍勾曲。左方左室空窾狹長。而及其尖尾處。右室則濶而短。不及其尖尾處。全質纖微。細筋組織以成之。其性有歛縮展脹之二機者。全由此也。故其所連係之動血諸脈亦受其筋力。而擊搏伏鼓。運行血液以達于末梢。細支別也。又心色赤者以其諸筋膜及所

繫屬動靜二脈之大小諸管悉皆含蓄血
汁也。○心內空窾有中隔以分左右兩室。
名曰心中隔。此以膜所成也。右室容受靜
血脈幹之血於右耳。上注之于肺。肺喻收
新氣而使之鮮活輕清。以便健動流利。以
下左室。含其所喻收之新氣。假其力以推
送運輸之于周身。是心肺連屬所以同其
位置也。夫血出於心入于心。循行周流。以
營養一身。自有生之始。至斷命之終。循環

旋轉無有停息自如一輪迴渾圓之體也。

又西哲有以心譬一沸泉者其湧沸與乾

涸死生係焉蓋心為血之主宰生活之原

專係于此臟則不可謂全無漢所謂君主

統攝之官也但至異其配血與藏神之職

則豈啻霄壤而已哉。

切業盧譯對按奕器名蓋陀螺之類狀如倒懸

蓮花荅苞者云底以其部廣濶故命

底名其實則頂也。膽·膀·肱·等分部亦有此類非下底之底也。

尖 尖稍也。

是亦非上尖之尖也。

其尖稍勾倚胸之

左方稍向前當左乳之下。

所謂左乳根巨里動者則因心

室展縮之機其尖尾之動響應于此也。

胸 濾胞

直譯

瓦郎受拉·爹模斯

羅

按瓦郎受拉

者濾胞也。爹模斯者草名未詳。顧是濾胞

為攢簇之狀似其草實故得是名也。歟。和

蘭名則如譯字。濾胞一名乳本編胎子篇出胸

濾胞之名唯曰比大人則大耳。心篇亦唯

出其名而不詳形狀官能也。因參考諸說

此一種攢簇濾胞而位于胸內上部喉嚨
下邊鎖骨下動靜二脈相分之處。泌別水
液以輸泄其所繫之水脈也。又乳者乳濾
胞專分泌之。以輸泄乳管。此爲其常。若其
濾胞僅怠其職。則乳妄過泄。至其甚則泄
出交血未熟之乳。當此時。自胸濾胞注來
之水液。每使裨其分泌。以能得其中其度也。故
一有乳濾胞之名。又心囊中所貯水液亦
多自此濾胞注入云。

心囊

百力蛤盧入鳥模

羅

恊多合盧突鞞

古噎

蘭

卽心囊之義也

按漢所謂包絡為心之宮城實外護

也者蓋是也心包一名心主黃脂漫裹者心也其漫脂之外有細筋膜如絲與心相連者心包也等之說則皆妄誕亡論也

心囊液

合盧多鞞孤斯訶孤多

蘭

按其義

如譯字註證曰心囊液所出諸說不一或

云滲出於胸濾胞或云分利於心濾胞或

云泌別於心囊濾胞據名哲所精究之說

此液因心為歛縮之機由心耳壓出之以

使^{シム}滋^ニ潤^セ心及心囊內^ヲ噤^{ワフ}乙^イ都^ツ曰心囊液色

淡^ニ紅^ク味微鹹^ニ主^リ滋^ニ心臟^ヲ使之^{シム}潤澤^ニ以便^ニ其

運動之機用云

心耳原稱如譯字附着左右其形似耳故

名按心耳者懸着心室左右血管連接之

上頭之小囊也是血之出入心室也心障

將開則先盛其出入之血于此以定其受

容之量使之無過不及猶量斗之用一出

一納約四錢云右耳頗濶大於左耳

僧帽樣障膜

咩^イ跼^ノ盧^ル斯^ス物^ウ乙^イ泄^レ

蘭

按咩^イ跼^ノ

盧^ル者^ハ僧帽名^ハ斯^ス者^ハ助語^ハ物^ウ乙^イ泄^レ者^ハ狀也^ハ又

單稱帽樣^ト如其帽狀^ト則觀此膜^ヲ可以推知^ス

也。

血^ハ者^ハ乳糜之化變^ト註證曰^ハ血也^ハ者^ハ乳糜之

所化也^ト夫乳糜者^ハ本色白^ク如乳^ト其化而為^ス

紅色之理^ト吾輩嘗有^ニ驗^ス究之^ト試取乳^ヲ加^ヘ鹹

鹹汁^ニ煮^ク勻^ク之^ト則漸化^リ為^ル血^ト紅也^ト其理全同^ト

カタマリノフクシム

蓋乳中原^ト存^ス油膩^ト脂肪^ト夥^シ矣^ト故^ニ可以製^ス酥

酪。其酪必含有纖微硫氣。是以酪能堪燒
 焉。又釀汁有鹽氣者。自有油氣。故二物得
 溫煦。則能為密合混化。以自發紅色也。又
 推究之。乳糜中原含有油鹽二氣。尤多。故
 因心肺之運動。血行甚熱之力。以為混和
 細煉。則終自變紅色也。又試之之法。取乳
 糜盛諸鐵匙。按火上。一沸。則速變紅色也。
 是不唯假火力。以空氣亦多。觸之也。

第 宜 與
 三 下 二

篇併
 考

血之往還

註證曰。夫動血脈者。出血而往。

靜血脈者。受其血而還。試就生肌切傷動

血脈者。緊扎其傷脈管。則其所扎以上。至

心臟之際。必起腫脹。又試緊縛靜血脈。則

其縛帶之下部。必發脹起。可以理會經血

往還之實證矣。凡血也者。出於心左室。輸

于動血脈。擊搏流動。以達于遍身。靜血脈

則連接于動脈所盡之處。支授其血。以再

歸納于心右室也。

動血脈篇第十六

動血脈

直譯

空阿盧答過盧的力空

並羅

斯拉孤

空牒盧斯

蘭

按即搏動脈之義詳見第三

篇又過盧的力空首孤約

羅

愕羅多斯拉

孤空牒盧

蘭

是大搏動脈之義也蓋其曰

大者稱脈幹之大也即漢古來所謂動脈

也然唯稱其見于外表而可診知者耳又

輓近王氏書譯動血脈曰脈經譯靜血脈

曰血絡。其辨詳于第三篇。宜併考焉。

本篇所說諸脈。唯舉其尤著者耳。其各

派分流之所經過。抵止則闕略焉。是主

示其大約也。註證則說之詳矣。然至如

其末梢絲別所修織造為諸筋及濾胞

諸器之精微細纖。則殆不可得究視焉。

云。今逐條續譯註證。間亦取他說。附其

下。以備精考。

弓。註證曰。弓者謂動血脈。上幹起於心。左

室向上而升。彎曲向左。為一箇弓狀之部

分也。蓋以形得名。其為始之處。在於肺動

脈之直下。當背第二椎。按他說。動脈幹者起於心之底。生帽

心動脈。而穿心囊。至肺動脈之下。少勾。右側。上行。當第四背椎之處。勾。左側。如弓。其

間。凡四指橫徑。謂之上幹。其勾。左直下行者。謂之下幹也。起三大支於

此。其一。幅一指橫徑。左方頸動脈。按勾上自右方

鎖骨下動脈。右側所起之一大支也。與右方鎖骨下動脈。按在

于右方鎖骨下。行右手者。其二。左方頸動脈。按自左右鎖骨下動

脈中間所起之。大支也。其三。左方鎖骨下動脈也。按起

於下幹，上端前一行，左手者也。在于左鎖骨下。○茂質按左右鎖骨下動脈者，漢所謂手大陰脈動中府雲門等。歟。即謂中府穴乳上三肋間動脈應手。雲門在巨骨下陷中動脈應手者，蓋是也。又所謂十四經全身，俞穴中所摸定之動脈，筭之則僅二十有一，是皆自肌表所探得者。其餘乳下巨里者，心尖動腎間動氣者，腸骨動脈岐而下兩足者等，亦雖探而得者，偶符實測者也。今附以下各條，以示從來經絡家。

帽心動脈 二條生於大動血脈所起半月

樣障膜之側。此在于心囊之處。分數支而聯絡心

全體如心之冠帽。詳見于名哲留乙斯圖

說。

頸動脈 左右二條沿于食道與氣管直升

至喉頭分內行外行二頸動脈 按頸前搏動者是也

又本脈至喉頭之際起一兩支散布喉頭

及其近傍諸筋 按漢所謂頸大脈也足陽

明經人迎在頸大脈動應 手挾結喉旁一寸五分又手太陽經天

內行頸動脈 二條各勾曲而循都兒格鞍

橋升而入于腦中又曲而循後腦自前至

後再自後還前而向下方又自下向上自

為羅旬S字狀左右一兩支分於此散布

厚腦膜其一貫出沒孔見于骨篇入于眼之脂

肪其一交鑿神經而入于其脂肪並眼之

諸筋與諸膜又此脈左右各起一支聯絡

前腦正中沿雞冠見于骨篇上行經胛胝循腦

之前部遂漫衍而旋廻腦之中部與後部

所謂網樣縷者即本脈之交錯而所成也

按此左右二大支行腦前部循雞冠交

神經又行耳中其支別入于腦底左右相

合為一幹行脊髓其支別一則蔓衍于腦

正中及其後部如迂迴疊腸者一則彌蔓

于厚腦膜血絡錯綜蓋本脈之血入于腦

為網狀者也即是網也

其行甚疾速也。故有破裂其脈膜之患。是以迂遠其血。自為S字狀。以令之無衝激也。

外行頸動脈 左右各升頸之外側。分五支。

循頭面諸部。第一入于胸濾胞及食道。又

循喉頭諸筋。第二經舌骨。下舌骨底筋。及

角舌骨筋。至頷舌骨筋。傍分大小二支。其

小者循舌下及喉頭濾胞。行于頷舌骨筋

傍。分大小二支。其小者循舌下及喉頭濾

胞行于頷舌骨筋及頷舌筋其大者循舌
 及舌帶第三貫二腹筋循耳下瀝胞及翼
 狀筋與翼狀垂筋又自此分派而行下頷
 為二支沿其內側而所循之一支則行下
 頷裏面入于舌下瀝胞復入于二腹筋及
 舌骨底筋與頷舌筋沿其下頷外側與齶
 筋之間而所循之一支
按漢所謂足陽明
經大迎在曲頷前
骨間中動
脈蓋是也則至兩脣口角又分一兩細支
 于此連繫所在諸筋與本部總被又繫其

兩脣口角者復分兩支其下者沿下脣散
 蔓其皮內而左右為連接也其上者則循
 上脣左右不相連接還沿鼻之翼翎升而
 循其兩側以為其部分榮養也第四入于
 耳下濾胞散布一腹筋行耳竅外側軟骨
 部又分一兩支別入食道與回顧頭顱筋
 又起數支一則行翼狀楔骨筋貫楔骨入
 厚腦膜名之曰厚腦膜動脈一則通下頰
 骨裏面一空洞之處行齒齦與舌又循頤

筋一則經下頰髁沿嚼筋下耳下濾胞循

顛顛筋

按所謂顛顛筋也。漢所謂足陽明經。下關在耳前動脈下廉。又手

少陽經

禾膠在耳前兌髮下橫動脈。又足

少陽經

聽會。在耳前陷中動脈。宛宛中。客

主人

在耳前起骨上廉。闕口自此復升衡

有空動脈

宛宛中。蓋是也。

骨崙之上而分兩支其前者升而至頭頂

復起一支于此交第五支分一兩支別循

前頭筋與眼瞼圓匝筋其後者則升巔頂

交第五支循兩耳翼及垂珠又入前頭筋

之諸支而為分散也第五循頭後部斜上

重丁... 名義解上... 二十六

而經內行頸動脈。分數支。入迴顧頭顱筋。及二腹筋之後部。循鼓膜底。蔓延采聽諸器。其支則延漫耳竅中。又分支別沿後頭骨。升而至頭頂。又為細小支。循所在之頭筋及吮頸筋。且升頭頂。而顛顛動脈兩支相會接者。如第四支。

鎖骨下動脈。下鎖骨下。入胸濾胞及心囊及豎隔。支分其內。其著者曰豎隔動脈。及橫隔上邊動脈也。二脈亦資其原於內行

孿動脈也。

項動脈 一名內行背椎動脈。左右各穿項

椎，傍生突尖小孔，上行紆曲，而經載域，向

前，而入于後頭骨大孔，貫厚腦膜，至延髓，

下面兩管相合，為一，又起一兩支，分布背

椎，與腦髓行輪樣起之側，至都兒格鞍橋，

分二支，一則合內行頸動脈，之一小支，自

為方形，一則循腦髓後部，起二支，入腦室，

與內行頸動脈相合，而為網樣，連也。

參攷諸說

此脈左右各一起於鎖骨下動脈在頸動脈外側相並而循頸上但比頸動脈則小也又循頭入腦下而循脊中故又名背椎動脈○動脈起于鎖骨下動脈循頸上行頭者左右都四條其一大者則頸動脈其二小者則項動脈一名背椎動脈也○左右各一雙起於鎖骨下動脈上面背椎動脈外側循頸筋者別名頸筋動脈

上肋間動脈 左右各一起於鎖骨下動脈

下面生三四支循凹凸長勁筋分而行第

三第四上肋間筋及胸膜與脊椎

內行孿動脈 左右各起於鎖骨下動脈前

面經上肋間動脈外側循臆中骨裏面沿

左右軟肋於其上部起一二支向下入肋
間筋與臆中骨外筋又起細支行第三第
四肋經肋間筋以至孀女子殊多遂合而
下劔尖軟骨又分布一二細支

腋動脈 鎖骨下動脈幹左右各橫行至腋

者也從此分兩三支其一循胸孀及頸頭

廻顧諸筋其一至髀骨頭下分內外二支

內支大而長此為幹按漢所謂手大陰肺

膈內廉動脈蓋是也經天府在腋下三寸

二支一日內胛動脈一曰上胸動脈其內

宣丁解體新書 卷之三 名義解上 二十八

胛動脈者循胛內面諸筋上胸動脈者循
胸筋及下胸動脈又外胛動脈者起于腋
動脈外支為始處支
分而循胛外諸筋
外支小而短此為支

其一行肩胛上下面角濶背筋及大小圓

筋經膊骨頭下循上下胛角之三頭長短

膊外筋其一沿膊骨經兩頭筋下行者名

曰手臂動脈從此支蔓其傍在諸筋與總

被細絲絡於肘中曲灣之處搏動者其一

兩支也
按漢所謂手太陰經俠白去肘五寸動脈中尺澤在肘中約支上動

脈中者遂合尺骨動脈其一引蔓穿貫筋
蓋是也

與圓形翻轉筋。又分爲二支。則尺骨動脈與橈骨動脈也。其自尺骨動脈分者。其一於其始分前後兩派。其前者沿尺骨與橈骨間之繫帶下行。而循手腕諸筋與其總被其後者。亦於其始與其前者同貫繫帶。支分入于手腕與五指諸筋而爲聯絡也。

按右前後二支。漢所謂手太陰經魚際在大指本節後內側散脈中。乃手掌後高骨傍動脈爲關關前動脈爲寸口。曰魚者益是也。但其關骨傍肉少。而其搏動能應一指頭。故古來以此爲診脈之部位也。然至謂手太陰爲百脈流注朝會之始。又獨取寸

曰以決藏府死生吉凶者則吾斯之未信也其二尺骨動脈分

支而循尺骨外廉與穿貫筋之際沿肘下

行其上者漫延膊骨內起彎曲而復合腋

動脈之一兩細支其下者分散腕及五指

屈伸諸筋其三尺骨動脈餘派而行小指

側經手掌環樣繫帶自為半規形此其自

所循本部之四小支生者也沿五指每側

至指頭其餘則悉合橈骨動脈之半規形

○橈骨動脈行尺骨內側與轉後長筋及

穿貫筋之間。至_上拇指。下_二交_レ其所在。細筋支。終_二入_二手掌。爲_二半規形。又自此分_二一兩支。與尺骨動脈爲_二半規形者相合。其餘則行間骨筋與_二蛔樣筋。

按_レ腋動脈。諸書有_二精說。與本說大同小異。抄譯于左。以供_二考案。

腋動脈幹者。沿_二手臂神經。下_レ而循_二上臂。名之曰_二上臂動脈。從_二其傍生_二一兩小支。以蔓延_レ上_レ臂諸筋。又於_下上_レ臂與_中下_レ臂之交際灣曲之處。分_二爲_二二支。其一_ハ外_レ行。而循_二橈骨。行尺骨內側。以至_二腕前。在其腕後。伏_レ鼓搏_レ動尤著_レ矣。故_二醫家恒_二於_二此部。爲_下診_レ血行之_レ處。

也名之曰繞骨動脈。至腕前之間。遍傍生
 細支。彌蔓下臂諸筋。其至腕前者。起一兩
 支。循拇指筋。其一循內部。其一循外部。至
 拇指與示指之間。其一循行。其一循行。示
 指蔓延掌中。而與尺骨動脈相連。自為半
 規形。以連合他諸支也。其內行者。比外行
 者。則大。故名之。幹。又名之。尺骨動脈。其為
 始之處。起一大支。又分為數小支。循本部
 諸筋。還逆行。上部。其幹者。分為內外二支。
 其內者。又起一支。循屈伸指筋。又少下。而
 又分為內外二支。其內者。差大。下行尺骨
 與繞骨之間。遍生細支。循近傍諸筋。遂循
 腕前及屈伸指諸筋。其外者。其始與內支
 共貫尺繞二骨間。繫帶行腕前。循尺骨下
 行。遍生細小支。彌蔓近傍諸筋。以抵腕前。
 其一行小指。外側。其一行。其內側。又其一
 橫行。生數小支。循腕前。每小指間。合繞骨
 動脈之支。又其一小支。則入掌中。行拇指。

與ニ繞骨動脈支相一合為ニ半規形從此起ニ四
 小支一行指為ニ二分循ニ四指兩側終ニ指端○
 腋動脈為始之處起一兩支循ニ行胸腋及
 頸筋與頭筋其一分ニ為內外二支其內者
 大而長名之ニ幹其外者小而短名之ニ支其
 外者又分ニ為內外中三小支其內者又分
 為ニ三又分ニ數細支循ニ其諸筋及近傍諸部
 其外者亦分ニ為レ二行ニ傍邊諸筋其中者循
 上臂骨表部下ニ又起ニ數小支蔓ニ延
 其部諸筋遂終ニ尺中曲灣之處

右所說明細纖悉可謂盡矣然至其幹
 分支支又分細支或大小內外或前後
 上下千絲萬別則臨讀茫洋殆如失其
 條理雖就照諸圖譜亦不可得而辨明

焉不獨本條也。要之非屢屢其實親質。

其人則不可領會也。余之真率不敢自

揣隨讀隨譯極知多訛謬。後之識者幸

正。

大搏動脈管下幹

勃荅留斯

名。人動脈樣管。

見于第七篇。符。但本篇闕人名。

直接着下幹為始之處。

又於胸中分肺管動脈。

按此脈多有二。或共起于下幹始。

或有起于其下二指。橫徑下者。詳于肺篇。

下肋間動脈及食道

動脈之一兩支。

下肋間動脈 分于下幹左右兩側肺管動

脈之下每支直分為二支其大者沿肋骨

長溝又分為數派循胸膜蔓延胸筋其小

者入肋間筋與腰筋並骨髓按此脈支多者上

肋間動脈支少上下互有少云

橫膈動脈 起于下幹前側循橫膈謂之橫

膈上脈亦有分於胃脈幹者謂之橫膈下

脈按此脈或有起于下幹左右兩側者或唯有分於腹動脈者

胃動脈兩幹 一名腹動脈按此脈幹起于橫膈直下下幹前向

為_レ義_ノ之_ノ間_ニ分_ラ為_ニ左_ノ右_ノ二_ノ支_ヲ謂_フ之_ヲ腹_ノ動_ノ脈_ノ左_ノ右_ノ幹_ノ

右方胃動脈

總稱之名胃冠脈此脈纏

左方胃動脈

絡胃之表面其狀猶冠之

胃腸網動脈

施繡文者故名云

脾動脈

註證闕焉以他說補之

循肫左部而行脾

腸隔上部動脈

起於下幹前面腹動脈下

入腸隔為襲膜之間分數多支派散蔓腸

隔及其濾胞並十二指腸空腸迴腸盲腸

結腸錯綜為輪形其支別之行結腸者與

腸隔下脈相合。

噲引動脈

阿乙多減鹿更牒斯拉孤空牒盧

蘭即噲引動脈之義。蓋腎受血於此。噲收

其中所混交之鹹水。故名歟。一名腎脈。起

于下幹。左右兩側。腸隔上部動脈。下抵兩

腎。腎受血於此。疏分鹹液。以為外泄。即尿

也。此脈多一方二條者。或亦有左右二條

者。按腎脈其所起左方者。高一尺。右方者。差一尺。低。其一、二支。別入黑

膽液胞。即側腎謂之側腎動脈。按側腎動脈起于下幹腎

動脈之上。或有分於腎動脈者。或有分於腰動脈者。

精動脈 起於下幹前而左右兩側入腹膜。

以一種膜包裹之。女子直行于卵巢。子宮

及法魯必烏斯喇叭與子宮圓帶。男子經

腹膜及臟囊梢。至舉筋輪。腹筋在舉丸中為輪狀者也。

與帽舉。

腰動脈 起於精動脈下。其數大約十一條行腹腰諸

筋入脊髓為支分。

腸隔下部動脈 其所起差低於腰脈。其位

置如上部動脈。循腸隔間。分爲三支。其一
抵結腸中部。連腸隔。上部動脈之一支。其
二抵結腸端。其三沿直腸。抵骨盂下邊。入
肛門。散布數支。名之曰內行孺動脈。

腸骨動脈。動脈下幹。在腰椎末起。下與薦

骨頭之間。靜血脈下幹之表面。分左右二

大支。循腸骨下行兩足。按其分左右二大支者。漢所謂臍下

腎間動氣。蓋是也。

薦骨動脈。細小動脈也。過薦骨。下入骨盂。

經無名骨總部貫膠孔入脊髓

按此脈一條起於腸

骨動脈為岐中間或有二條起於其為岐兩側者左右共沿薦骨下行每支貫膠孔入脊椎循其中又行薦骨諸筋又按於腸骨動脈所為岐之下部各分內外二支其內者小名曰內行腸骨動脈其外者名曰外行腸骨動脈

內行腸骨動脈

其所起各分一兩支循腰

筋及尖形樣筋腸骨筋臀尻及肛門舉提

筋男子循精囊及攝護女子行子宮側面

及腔中又此脈起三支其一曰臍動脈下

行膀胱兩側

第二十七篇卯符

又上行至臍此脈

在胎兒則經臍與臍帶行胞衣主運輸母
 血而養胎至產出而生長則壓區化脈帶
 此以無資其養於此脈也但於膀胱側面
 之際則雖生出後不化脈帶常從其傍支
 輸血其近傍諸部其二名內行羞骨動脈
 繫薦骨與無名骨上行臄樣帶間紆曲行羞
 骨上方側按內一行隱處動脈者漢所謂任
 脈經曲骨在橫骨上毛際陷中
 動脈應手者蓋是也支分而循開閉肛門筋又男子
 循男莖總被及繇體包皮與莖筋女子行

肉癢尖筋。其三名臀尻動脈。此脈分爲二

支。一名下腹動脈。經腸骨凹間。循臀筋中

尖形樣筋。一則行胯骨隆起部。沿胯神經。

循行四稜筋。內閉筋。三複筋。所屈股骨頭

之諸筋。又分一兩支。循其後邊。入閉肛筋

者。名曰外行孺動脈。按。下腹動脈。一支。男

器。女子。多支。分。而
循。行。其。近。傍。諸。器。

外行腸骨動脈。左右各一。分于腹中行股

此脈於腹中分五支。第一曰上腹動脈。又

從此分二支。其一，行外閉筋及內閉筋。其一，
 一屈曲而沿腹直筋逆升而循腹中行。更
 又分數支接合。媵動脈之支別。第二曰筋
 動脈。行腹面諸筋下部。又循腸骨筋。第三
 曰外行羞骨動脈。左右各一。男子行陰囊。
 女子散布腔周圍。第四曰胯縫動脈。按漢
足，陽明經。毛際，兩旁動脈中，為氣衝。在鼠
巖上一寸。動脈應手宛宛中。○足，太陰經
箕門。在魚腹上。越筋間。陰股內動脈中。衝
門。在府舍下。橫骨端約中動脈者。蓋是也。
 行胯縫濾胞。且循其所在脂肪。第五，即外

行腸骨動脈下而經股骨者也更名曰股

骨動脈從此分二支其一內行者大而循

腸骨筋及三頭筋下而至股骨下部與後

部分一兩小支入其近傍諸筋並膝下脂

肪謂之膝動脈補股骨動脈此外行腸

脈分而為內外二條其一曰外行股骨動

脈其一曰內行股骨動脈○外行股骨動

脈大而如幹遍生小支別行股筋故名曰

外行股筋動脈下分行股外部又分而為二

支其一曰傍內行股骨動脈交其支其一曰

行外部二支共當膝部起多支循行其諸

部筋及皮○內行股骨動脈一名曰股動

脈幹起二支其一曰大而行股筋謂之內行

股筋動脈其一小而行膝筋謂之膝動脈
○內行股骨動脈下行而至股骨下端起
數小支循其部諸筋又分而為
前後二支者為內外肱動脈也 又下膝下

部躡樣筋部分起三支其一
名腓骨動脈貫腓骨間帶行脚腕以循其下邊近傍諸

筋其一名肱骨動脈貫肱骨間循穿貫筋

與後側肱筋至躡分而循其近傍諸筋更

分細支行足躡起一支其一行足大趾外

旋筋與內轉筋及穿貫筋等其二抵脚腕

上為半規形其分散者
按漢所謂跌陽
動脈蓋此部也 蔓

延每趾兩側而循每趾上面其三或經脗

骨動脈而行間帶沿脗骨前邊脗筋及大

趾挈筋而循其二筋且行伸趾筋又一

分派散布大指與次指間按漢所謂足厥

大指動脈應手太衝在足大指本節後二寸動脈陷中蓋是也以至躡上

而達脗動脈為半規形又起一小支至間

筋與蛔樣筋

主用動血脈之小支細別為終之處與靜

血脈小支細絡為始之處相接一止一起

自然爲一道管也。其二脈接口處名曰相
呂。○蓋血液之所以常往來循環而不息
者以有此接合機會也。若否則動脈端末
常哆開而血液注溢肉裏泛濫其部分漸
爲稠厚壓塞動脈諸口也。而凝滯不除則
其部必不得不發焮腫痛也。故靜脈之端
末必接動脈之端末以噏收其血經常運
旋無有妨碍者實可謂妙機也。二脈爲起
止接合之機名哲留乙斯者用數種注水

管而精究之說見其著書

按第一篇註證解體家名哲略

傳曰弗列牒加鳩斯留乙斯

者和蘭醫官

訓導師也實測身體脈道至其支別細絡

無不究盡矣其精撰諸圖在曆元一千七

百二十一年刻行于世云按是我享保六

年辛丑也

丑也

按人身全體所循行之經脈雖有大小長

短千支萬別不過往還之二途耳其出於

心左室順流搏動而往者為動血脈蓋古

來稱見于薄肉處伏鼓擊搏應手者曰動

脈即是也然其所謂動脈者多為所見二十

二經絡中之俞穴而未究其實則為所起
於心之一道動血脈也西哲就物測實明
徵確據如詳譯載于右也唯漢醫所謂經
脈行血氣通陰陽以榮身又醫而不知經
絡猶人夜行無燭者則似有其理然皆紙
上之空論也輓近王氏傳西說而所譯脈
經等諸說則可謂千載之下
始得其實矣其同道之士宜脫摸定舊習務求實
測則明鏡在手妍媸自見從來所習可擇
而助我業也

本編
卷三
翻譯新定名義解上

Faint bleed-through text from the reverse side of the page, likely containing medical terminology and commentary.





